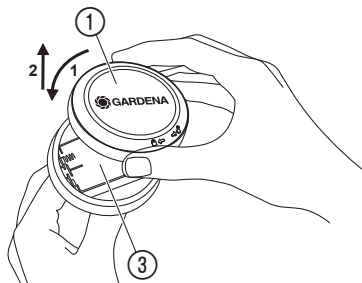
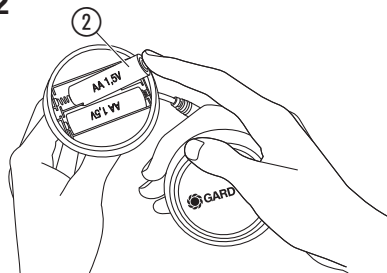
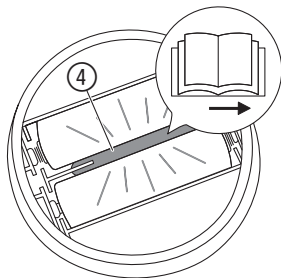
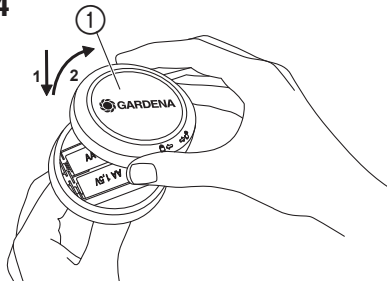


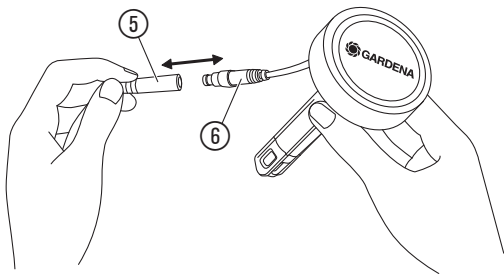
Art. 1867

ΕΛ Οδηγίες χρήσης

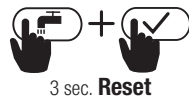
Αισθητήρας υγρασίας εδάφους

I1**I2****I3****I4**

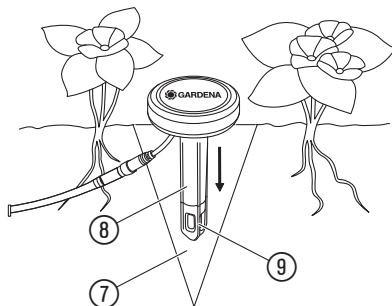
I5



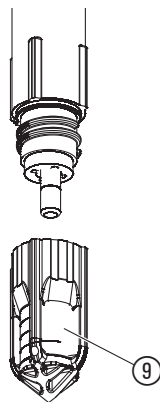
O1



I6



M1



Αισθητήρας υγρασίας εδάφους GARDENA

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης.



Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε παιδιά και νέους κάτω των 16 ετών, καθώς και σε πρόσωπα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις Οδηγίες χρήσης. Άτομα με ειδικές ανάγκες μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επιτήρηση και την καθοδήγηση κάποιου υπεύθυνου ατόμου. Να έχετε τα παιδιά υπό επιτήρηση ώστε να εξασφαλίσετε ότι δε θα παίξουν με το προϊόν. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή κάτω από την επιρροή οινοπνεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.

Προβλεπόμενη χρήση:

Ο Αισθητήρας υγρασίας εδάφους GARDENA προορίζεται για ιδιωτική χρήση σε ιδιωτικούς και ερασιτεχνικούς κήπους και σε θερμοκήπια αποκλειστικά για εξωτερική χρήση για τον έλεγχο συστημάτων τεχνητής βροχής και ποτιστικών συστημάτων μέσω **συστημάτων ελέγχου ποτίσματος GARDENA με σύνδεση αισθητήρα** με συνυπολογισμό της υγρασίας του εδάφους.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πρόκληση σωματικής βλάβης!

Ο Αισθητήρας υγρασίας εδάφους GARDENA δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για βιομηχανικές χρήσεις και σε συνδυασμό με χημικά προϊόντα, τρόφιμα, εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά.

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σημαντικό!

Μελετήστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ασφυξίας!

Μικρά εξαρτήματα μπορούν να καταποθούν εύκολα. Η πλαστική σακούλα εγκυμονεί κίνδυνο ασφυξίας για μικρά παιδιά. Απομακρύνετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Καρδιακή ανακοπή!

Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη

Λειτουργία ενεργητικών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων.

Για να αποκλειστεί ο κίνδυνος καταστάσεων που μπορούν να καταλήξουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, τα άτομα που φέρουν ιατρικό εμφύτευμα πρέπει να συμβουλευτούν το ιατρό τους ή τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος προτού χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.

Μην αποθέτετε τον αισθητήρα με την κορυφή προς τα επάνω. Η κορυφή εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά προϊόντα. Διαθέτετε άμεσα όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές (βλ. κεφάλαιο 6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Απόρριψη/Απόρριψη των μπαταριών).

Φυλάσσετε τα ελαττωματικά εξαρτήματα σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ζημιές.

Υπάρχει κίνδυνος παραπατήματος. Τοποθετείτε τον αισθητήρα κατά τρόπον ώστε να είναι ορατός ανά πάσα στιγμή.

Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες για ζημιές.

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές μπαταρίες. Τις διαθέτετε σύμφωνα με τις προδιαγραφές (βλ. κεφάλαιο 6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ *Απόρριψη/Απόρριψη των μπαταριών*).

Φυλάσσετε τις ελαττωματικές μπαταρίες σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

Το προϊόν θερμαίνεται όταν εκτίθεται στην ηλιακή ακτινοβολία. Σε περίπτωση επαφής μπορούν να προκληθούν ελαφρά εγκαύματα.

Μπαταρίες:

Για λόγους ασφάλειας της λειτουργίας, στον αισθητήρα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά 2 x αλκαλικές μπαταρίες μαγγανίου (Alkaline) τύπου LR6 (AA) (μινιόν).



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος έκρηξης κατά την αδόκιμη αντικατάσταση των μπαταριών. Διάθεση των μεταχειρισμένων μπαταριών, βλ. 6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Για την αποφυγή μιας ενδεχόμενης αστοχίας του αισθητήρα σε περίπτωση μακράς απουσίας εξαιτίας εξασθένησης των μπαταριών, οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται κατά την προβλεπόμενη προθεσμία. Καθοριστική στο πλαίσιο αυτό είναι η έως το συγκεκριμένο χρονικό σημείο διάρκεια λειτουργίας των μπαταριών και η κατά προσέγγιση διάρκεια της απουσίας που δεν πρέπει να υπερβαίνει αθροιστικά τους 6 μήνες.

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Με τον αισθητήρα υγρασίας εδάφους GARDENA λαμβάνεται υπόψη η υγρασία του εδάφους κατά το πότισμα. Η μέτρηση πραγματοποιείται ανάλογα με την υγρασία του εδάφους σε διαστήματα μεταξύ 30 και 60 λεπτών και αποστέλλεται στο σύστημα ελέγχου ποτίσματος.

Όταν είναι άδειες οι μπαταρίες και δεν αντικατασταθούν, το συνδεδεμένο σύστημα ελέγχου ποτίσματος λειτουργεί με το ρυθμισμένο πρόγραμμα ποτίσματος.

3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Τοποθέτηση των μπαταριών [Εικ. 11/12/13/14]:

Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτό εξοπλισμό.

Ο αισθητήρας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά 2 x αλκαλικές μπαταρίες μαγγανίου (Alkaline) τύπου LR6 (AA) (μινιόν).

Η διάρκεια ζωής των μπαταριών ανέρχεται σε περ. 1 έτος. Ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία και τη συχνότητα της μέτρησης και της αποστολής ενδέχεται να ποικίλει η διάρκεια ζωής των μπαταριών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Απαγορεύεται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

1. Περιστρέψτε το καπάκι ① αριστερόστροφα ⇨ ↺ για να το ασφαλίσετε και αφαιρέσετε το προς τα επάνω.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2 x αλκαλικές τύπου LR6 (AA)) ② στη θήκη μπαταριών ③. Λάβετε υπόψη τη σωστή πολικότητα. Το LED μπαταρίας ④ στη θήκη μπαταριών ③ κάτω από τις μπαταρίες ② ανάβει πράσινο για 3 δευτερόλεπτα.
3. Τοποθετήστε και πάλι το καπάκι ① και περιστρέψτε το δεξιόστροφα ⇨ ↻ για να το ασφαλίσετε.

Εάν το LED μπαταρίας ④ αναβοσβήνει κάθε 5 δευτερόλεπτα κόκκινο, οι μπαταρίες είναι άδειες και πρέπει να αντικατασταθούν.

Όταν το LED μπαταρίας ④ ανάβει κόκκινο, υπάρχει ένα σφάλμα (βλ. 7. ANTIMETΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ).

Σύνδεση καλώδιου σύνδεσης [Εικ. 15]:

1. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης ⑤ με το φικς ⑥ του αισθητήρα υγρασίας εδάφους.
2. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης με το σύστημα ελέγχου ποτίσματος.

Υποδείξεις:

- Περάστε το καλώδιο επίπεδα, για να αποφύγετε τραυματισμούς και ζημιές.
- Στερεώστε ενδεχομένως το καλώδιο με **άνγκιστρα GARDENA, Κωδ. 4090** (αξεσουάρ για χορτοκοπτικό ρομπότ GARDENA).
- Τοποθετήστε το καλώδιο στο χώμα σε ένα στρώμα άμμου, για την αποφυγή ζημιών από πέτρες.
- Μπορείτε να αυξήσετε το μήκος του καλωδίου σύνδεσης με το **καλώδιο προέκτασης GARDENA, Κωδ. 1868 (10 m)** σε ένα συνολικό μήκος 105 m.

Επιλογή του σωστού σημείου τοποθέτησης:

Σωστό σημείο τοποθέτησης:

Ο αισθητήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα σημείο στην περιοχή ποτίσματος, στο οποίο εκτίθεται στις ίδιες κλιματικές συνθήκες (ηλιακή ακτινοβολία, άνεμος, βροχή κλπ.) όπως και τα φυτά, η κατάσταση των οποίων πρέπει να επιτηρείται.

Λάθος σημείο τοποθέτησης:

Ο αισθητήρας δεν πρέπει να καλύπτεται από παρακείμενα φυτά. Πρέπει να αποφεύγονται περιοχές με σκίαση.

Προκειμένου να αποκλειστούν εσφαλμένα αποτελέσματα που οφείλονται σε συσσώρευση υγρασίας, ο αισθητήρας δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε βυθισμένα σημεία του εδάφους.

Εμφύτευση του αισθητήρα [Εικ. 16]:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η κορυφή του αισθητήρα προσδιορίζει σωστά την υγρασία του εδάφους μόνον όταν είναι σε επαφή με το έδαφος σε ολόκληρη την επιφάνεια και σε όλες τις πλευρές! Δεν πρέπει να υπάρχει στο χώμα εγκλωβισμένος αέρας στην κορυφή του αισθητήρα.

1. Σκάψτε το χώμα ⑦ κωνικά σε βάθος τουλάχιστον 12 cm.
2. Χαλαρώστε το σκαμμένο χώμα ⑦ και αφαιρέστε τις πέτρες από αυτό.
3. Υγράνετε το χώμα, εάν το χώμα ⑦ είναι στεγνό.
4. Γεμίστε ξανά το κωνικό σκάμμα με το χαλαρό και υγρό χώμα ⑦.
5. Τοποθετήστε τον αισθητήρα μέχρι την **κάτω ακμή (επάνω ακμή στην περιοχή κουρέματος) του αισθητήρα υγρασίας εδάφους ⑧** στο χαλαρό χώμα.
Κατά τη διαδικασία αυτή, η κορυφή του αισθητήρα ⑨ πρέπει να είναι σε επαφή σε ολόκληρη την επιφάνεια με το υγρό χώμα σε όλες τις πλευρές.

6. Πιέστε ελαφρά το χρώμα ⑦ γύρω από τον αισθητήρα υγρασίας εδάφους ⑧.
Ο αισθητήρας δεν πρέπει να έχει τοποθετηθεί χαλαρά στο χώμα.
7. Ποτίστε το άμεσο περιβάλλον του αισθητήρα με περίπου 1 λίτρο νερού.
Ανάλογα με το έδαφος μπορεί να χρειαστεί να περάσουν μερικές ώρες μέχρι ο αισθητήρας να προσδιορίσει την πραγματική υγρασία του εδάφους.

4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Χρήση με τα συστήματα ελέγχου ποτίσματος GARDENA **Κωδ. 1889, 1890, 1891, 1892:**

Οι ανάγκες των φυτών σε νερό εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, π.χ. είδος φυτού, έδαφος, ηλιακή ακτινοβολία, άνεμος. Για να βρείτε το κατάλληλο σημείο ενεργοποίησης του αισθητήρα υγρασίας εδάφους, πρέπει να τον παρατηρείτε κατά το πότισμα για ένα χρονικό διάστημα περ. 1 – 2 εβδομάδων και ενδεχ. να τον επαναρυθμίζετε στην πλευρά του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.

Ρύθμιση σημείου ενεργοποίησης του αισθητήρα υγρασίας εδάφους:

- Για μέτρια βαριά υπαίθρια χώματα (αργιλώδες μαυρόχρωμα) θα πρέπει να επιλέγετε το σημείο ενεργοποίησης στο μέτρια υγρό.
- Για αμμώδη εδάφη θα πρέπει να επιλέγετε το σημείο ενεργοποίησης στο πολύ υγρό.
- Για χώμα λουλουδιών θα πρέπει να επιλέγετε το σημείο ενεργοποίησης στο μάλλον στεγνό.

Προσαρμογή βαθμού υγρασίας εδάφους:

- Εάν το έδαφος φαίνεται για μια αντίστοιχη περίπτωση εφαρμογής (είδος εδάφους ή είδος φυτών) πολύ στεγνό ή πολύ υγρό, προσαρμόστε το σημείο ενεργοποίησης με τη ρύθμιση αισθητήρα του συστήματος ελέγχου ποτίσματος.

Σύνδεση συστήματος σταγόνων GARDENA Micro-Drip:

Προκειμένου να καταγράφεται από τον αισθητήρα η αποδιδόμενη κατά τη χρήση του συστήματος GARDENA Micro-Drip ποσότητα νερού, πρέπει να τοποθετηθεί ένα στόμιο στάλαξης απευθείας επάνω από τον αισθητήρα μέτρησης.

Αυτή τη λειτουργία παρέχουν τα ακόλουθα συστήματα ελέγχου ποτίσματος μετά την έκδοση λογισμικού:

- 1889/1285: όλες
- 1890: 2.0 και μεταγενέστερη
- 1891: 2.0 και μεταγενέστερη
- 1892: 32 και μεταγενέστερη

Σε μια παλαιότερη έκδοση, το σημείο ενεργοποίησης είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο, βλέπε επόμενη ενότητα.

Ενδειξη της έκδοσης λογισμικού του συστήματος ελέγχου ποτίσματος:

- μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας ή
- μετά την επαναφορά στην εργοστασιακή ρύθμιση κρατώντας ταυτόχρονα πατημένα τα δύο πλήκτρα για 3 δευτερόλεπτα [Eic. 01].

Προβολή υγρασίας εδάφους:

Στην οθόνη του συστήματος ελέγχου ποτίσματος εμφανίζεται η τελευταία μετρημένη υγρασία.

Εάν η υγρασία του εδάφους είναι ίση ή μεγαλύτερη από το επιλεγμένο σημείο ενεργοποίησης, δεν πραγματοποιείται πότισμα.

Λειτουργία με όλα τα άλλα συστήματα ελέγχου ποτίσματος GARDENA με σύνδεση αισθητήρα, Κωδ. 1881, 1883, 1885, 1862, 1864, 1866, 1874, 1283, 1284, 1276, και τα προηγούμενα μοντέλα με μια σύνδεση αισθητήρα:

- Το σημείο ενεργοποίησης είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο και δεν μπορεί να τροποποιηθεί.
- Για συστήματα ελέγχου ποτίσματος GARDENA με δίκλινη σύνδεση αισθητήρα μπορείτε να παραγγείλετε ένα σετ καλωδίων-αντάπτορες από το σέρβις της GARDENA.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός/ αντικατάσταση της κορυφής του αισθητήρα [Εικ. M1]:

Όταν μεταφυτεύεται ο αισθητήρας, πρέπει να καθαρίζεται/ αντικαθίσταται η κορυφή του. Η τσάχα της κορυφής δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με γράσο/ λάδι.

→ Καθαρίστε τη μύτη του αισθητήρα ⑨ με καθαρό νερό.

Όταν είναι ελαττωματική η τσάχα, μπορείτε να παραγγείλετε την κορυφή αισθητήρα από το τμήμα σέρβις της GARDENA.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Θέση εκτός λειτουργίας:

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

1. Αφαιρέστε τις μπαταρίες για να τον προστατέψετε (βλ. 3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ).
2. Φυλάσσετε τον αισθητήρα σε στεγνό, κλειστό και ασφαλή από τον παγετό χώρο.

Υποδείξεις εφαρμογής:

Προκειμένου να διατηρείται κατά το δυνατό σταθερή η υγρασία του εδάφους, θα πρέπει να ποτίζετε με σύντομους κύκλους ποτίσματος και σύντομα διαστήματα ποτίσματος. Αυτό ισχύει ιδίως για ζαρντινιέρες μπαλκονιού με χρόνο ποτίσματος < 5 λεπτών.

Η εξάπλωση της υγρασίας στο χώμα μετά το πότισμα ή το βροχή υπόκειται σε μια ορισμένη αδράνεια. Στην πλέον αντίξοχη περίπτωση μπορεί να προκύψει αλληλοκάλυψη του ποτίσματος με βροχή μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή υγρασία του εδάφους.

→ Ξεβιδώστε τη μύτη του αισθητήρα ⑨ και βιδώστε τη νέα μύτη αισθητήρα.

Καθαρισμός του αισθητήρα:

Απαγορεύεται η χρήση καυστικών ή αποξεστικών υλικών καθαρισμού.

→ Καθαρίστε τον αισθητήρα με υγρό πανί (μην χρησιμοποιείτε διαλύτες).

Απόρριψη:

(σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ)



Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

→ Διαθέστε το προϊόν μέσω της υπηρεσίας ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Απόρριψη των μπαταριών:

Η διάθεσή των μπαταριών στα απορρίμματα επιτρέπεται μόνο σε εκφορτισμένη κατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

→ Απορρίψτε τις μπαταρίες μέσω του τοπικού σας σημείου συλλογής μπαταριών.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το πότισμα ενεργοποιείται, παρόλο που το χώμα είναι υγρό	Ο αισθητήρας δεν είναι τοποθετημένος στην περιοχή ποτίσματος.	→ Τοποθετήστε τον αισθητήρα στην περιοχή ποτίσματος.
	Έχετε επιλέξει σημείο ενεργοποίηση πολύ υγρό.	→ Επιλέξτε το σημείο ενεργοποίησης "πιο στεγνό".
	Ελαττωματικό ή αποσυνδεδεμένο καλώδιο αισθητήρα.	→ Ελέγξτε το καλώδιο του αισθητήρα και τις συνδέσεις.
	Μπαταρίες άδειες/ λάθος τοποθετημένες/ χρησιμοποιήθηκαν λάθος μπαταρίες.	→ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες/ τοποθετήστε τις σωστά/ χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
Το πότισμα δεν ενεργοποιείται, παρόλο που το χώμα είναι στεγνό	Υπάρχει εγκλωβισμένος αέρας στη μύτη του αισθητήρα.	→ Εξαλείψτε τον εγκλωβισμένο αέρα (βλ. 3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ <i>Εμφύτευση του αισθητήρα</i>).
	Ο αισθητήρας βρίσκεται μέσα σε ένα βυθισμένο σημείο του εδάφους.	→ Τοποθετήστε τον αισθητήρα στο σωστό σημείο (βλ. 3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ <i>Επιλογή του σωστού σημείου τοποθέτησης</i>).
Το LED μπαταρίας αναβοβλίνει κόκκινο	Έχετε επιλέξει σημείο ενεργοποίηση πολύ στεγνό.	→ Επιλέξτε το σημείο ενεργοποίησης "πιο υγρό".
	Οι μπαταρίες του αισθητήρα είναι άδειες.	→ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αισθητήρα.
Το LED μπαταρίας ανάβει κόκκινο	Ο αισθητήρας είναι ελαττωματικός.	→ Απευθυνθείτε στο Σέρβις της GARDENA.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για άλλες βλάβες απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της εταιρείας GARDENA. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τα κέντρα σέρβις της εταιρείας GARDENA καθώς και από εξειδικευμένους αντιπροσώπους εξουσιοδοτημένους από την εταιρεία GARDENA.

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

<i>Αισθητήρας υγρασίας εδάφους</i>	Μονάδα	Τιμή (Κωδ. 1867)
Καλώδιο σύνδεσης	m	5
Θερμοκρασία λειτουργίας στον εξωτερικό χώρο	°C	5 – 50
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	–20 – +60
Κατάλληλες προς χρήση μπαταρίες	2 x αλκαλικές μπαταρίες μαγγανίου (Alkaline) τύπου LR6 (AA) (μινιόν)	
Διάρκεια λειτουργίας των μπαταριών	περ. 1 έτος με αλκαλικές μπαταρίες (ελάχ. 2000 mAh)	

9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Καλώδιο προέκτασης GARDENA (μήκος: 10 μέτρα)	Για αύξηση του μήκους του καλωδίου του αισθητήρα μέχρι και στα 105 μέτρα.	Κωδ. 1868
Κορυφή αισθητήρας GARDENA με ροδέλες τσόχας	Για την αντικατάσταση της ελαττωματικής κορυφής αισθητήρα.	θα τον βρείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της GARDENA
Άγκιστρο GARDENA	Για στερέωση του καλωδίου σύνδεσης ή του καλωδίου προέκτασης.	Κωδ. 4090
Σετ καλώδια-αντάπορες GARDENA	Για συστήματα ελέγχου ποτίσματος GARDENA με δίκλωνη σύνδεση αισθητήρα.	θα τον βρείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της GARDENA

10. ΣΕΡΒΙΣ/ΕΓΓΥΗΣΗ

Σέρβις:

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη διεύθυνση στην πίσω σελίδα.

Δήλωση εγγύησης:

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, δεν επιβαρύνεστε με χρεώσεις για τις παρεχόμενες υπηρεσίες.

Η GARDENA Manufacturing GmbH παρέχει για όλα τα γνήσια καινούργια προϊόντα GARDENA εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς από τον αντιπρόσωπο, όταν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή δεν ισχύει για προϊόντα που έχουν αποκτηθεί στη δευτερογενή αγορά. Αυτή η εγγύηση αφορά σε σημαντικά ελαττώματα του προϊόντος που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση εκπληρώνεται με την παροχή ενός πλήρως λειτουργικού προϊόντος αντικατάστασης ή με τη δωρεάν επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος. Διατηρούμε το δικαίωμα επιλογής. Αυτή η υπηρεσία ισχύει εφόσον πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Το προϊόν χρησιμοποιήθηκε για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις συστάσεις στις οδηγίες χειρισμού.
- Δεν επιχειρήθηκε άνοιγμα ούτε επισκευή του προϊόντος από τον αγοραστή ούτε από τρίτους.
- Για τη λειτουργία έχουν χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά γνήσια GARDENA ανταλλακτικά και φθειρόμενα εξαρτήματα.

- Υποβολή του παραστατικού αγοράς.

Η φυσιολογική φθορά εξαρτημάτων και στοιχείων (π.χ., μαχαιριών, εξαρτημάτων στερέωσης μαχαιριών, στροβίλων, φωτιστικών μέσων, τραπεζοειδών και οδοντωτών ιμάντων, τροχών κύλισης, φίλτρων αέρα, μπουζί), οι οπτικές διαφοροποιήσεις, καθώς και τα φθειρόμενα και αναλώσιμα εξαρτήματα αποκλείονται από την εγγύηση.

Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή περιορίζεται στην προμήθεια ανταλλακτικών και στην επισκευή σύμφωνα με τους προαναφερόμενους όρους. Άλλες αξιώσεις προς εμάς ως κατασκευάστρια εταιρεία, π.χ., για αποζημίωση, δεν απολογούνται με βάση την εγγύηση κατασκευαστή. Είναι αυτονόητο ότι αυτή η εγγύηση κατασκευαστή **δεν** επηρεάζει τις νομικές και συμβατικές αξιώσεις εγγύησης έναντι του αντιπροσώπου/πωλητή.

Η εγγύηση κατασκευαστή υπόκειται στο δίκαιο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Σε περίπτωση αξίσεων εγγύησης στείλτε το ελαττωματικό προϊόν μαζί με ένα αντίγραφο του παραστατικού αγοράς και μια περιγραφή του σφάλματος με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη στη διεύθυνση σέρβις της εταιρείας.

Αναλώσιμα:

Η αναλώσιμη κορυφή αισθητήρας με σόχα εξαιρείται της εγγύησης. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε εσφαλμένα τοποθετημένες μπαταρίες ή σε μπαταρίες με διαρροή εξαιρούνται από την εγγύηση.

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>	<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>	<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>	<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>	<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>	<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>

<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>	<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>	<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>	<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>	<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>	<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

DE EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichnende besttigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EN EC Declaration of Conformity

The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.

FR Déclaration de conformité CE

Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.

NL EU-conformiteitsverklaring

De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

SV EU-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad intygar som befullmäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.

DA EU-overensstemmelseserklæring

Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamana henkilönä, että seuraava laite täyttää/seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää nämä selvitys voimassaolonsa.

IT Dichiarazione di conformità UE

Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.

ES Declaración de conformidad de la UE

El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.

PT Declaração CE de Conformidade

O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.

<p>PL Deklaracja zgodności UE Nízej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spelnia/-niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodzonych z nami zmian urządzenia/ń.</p>	<p>SL Izjava EU o skladnosti Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p>
<p>HU EU megfeleléségi nyilatkozat Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk aláírt kivitelen forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelelel(nek) az unióis irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>	<p>HR EU izjava o skladnosti Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaj(i) odgovarajuće izvedbe koji/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.</p>
<p>CS EU prohlášení o shodě Podepsaná osoba zplnomocněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p>	<p>ET EL-i vastavusdeklaratsioon Allakirjutatu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Seadmel (seadmetel) meiega koosõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.</p>
<p>SK EÚ vyhlásenie o zhode Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie/a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa/jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>	<p>LT ES atitikties deklaracija Pasirašantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto (-ų) prietaiso (-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso (-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>EL Δήλωση συμμόρφωσης EE Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ές) συσκευή(ές) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευής(ών) χωρίς προηγούμενη συσκευασία με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p>	<p>LV ES atbilstības deklarācija Zemā parakstījusies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laiduši tirgū, atbilst saskaņotajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajām produktam noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotus izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.</p>

<p>Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuotteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:</p>	<p>Bodenfeuchtesensor Soil Moisture Sensor Sonde d'humidité Bodemvochtigheidssensor Fuktighetsensor Fugtighedssensor Maankosteusanturi Tester di umidità Sensor de humedad Sensor de humidade no solo Czujnik wilgotności gleby Talajnedvesség-érzékelő Senzor půdny vlhkosti Snímač vlhkosti pôdy Αισθητήρας υγρασίας εδάφους Senzor vlažnosti tal Senzor vlažnosti tla Pinnaseniiskusandur Dirvožemio drėgmės jutiklis Augsnes mitruma sensors</p>	<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA-Technische Dokumentation, M. Kugler 89079 Ulm</p> <p>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler 89079 Ulm</p>	<p>Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Kugler 89079 Ulm</p>
<p>Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy: Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Κωδικός είδους:</p>	<p>Številka izdelka: Kataloški broj: Artiklinumber: Dalies numeris: Artikula numurs:</p>	<p>Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE:</p>	<p>Roč udelenia značky CE: Έτος σήματος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marķējuma uzliikšanas gads:</p> <p style="text-align: right;">2011/65/EC 2014/30/EC</p> <p style="text-align: right;">2020</p>
	1867		

Ulm, den 14.12.2020	Der Bevollmächtigte
Ulm, 14.12.2020	Authorised representative
Fait à Ulm, le 14.12.2020	Le mandataire
Ulm, 14-12-2020	De gevolmachtigde
Ulm, 2020.12.14.	Auktoriserad representant
Ulm, 14.12.2020	Autoriseret repræsentant
Ulm, 14.12.2020	Valtuutettu edustaja
Ulm, 14.12.2020	Persona delegata
Ulm, 14.12.2020	La persona autorizada
Ulm, 14.12.2020	O representante
Ulm, dnia 14.12.2020	Pełnomocnik
Ulm, 14.12.2020	Meghatalmazott
Ulm, 14.12.2020	Zplnomocněnec
Ulm, dňa 14.12.2020	Splnomocnený
Ulm, 14.12.2020	Ο εξουσιοδοτημένος
Ulm, 14.12.2020	Pooblaščenec
Ulm, dana 14.12.2020	Ovlaštena osoba
Ulm, 14.12.2020	Volitatud esindaja
Ulm, 14.12.2020	Igalotasis atstovas
Ulme, 14.12.2020	Pilnvarotā persona



Reinhard Pompe
Vice President

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (+49) 731 490-123
Reparaturen: (+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19ª andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+ 56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsca.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinie: 800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel.: (+593) 22800739
francisco.jacome@husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/ fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Beliashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshófa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia Spa
Centro Direzionale Pianum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Tel. (+39) 031.4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Secho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.lejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinika:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarmagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kerkkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo – Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Dis Ticaret
Müessesilik A.Ş
Yunus Mah. Adli Sok. No: 3
İc Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел: (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FEL SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

1867-20.960.01/0221
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com